

УДК 159.923+378

Прокопьева Нина Ивановна

ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ЛИЧНОСТНОЕ РАЗВИТИЕ МАГИСТРАНТОВ В ПРОЦЕССЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПОДГОТОВКИ

Аннотация. В статье рассматриваются вопросы личностного и профессионального развития студентов-магистрантов в контексте изучения профессионального иностранного языка. Определяя в качестве основной цели обучения развитие профессиональной языковой компетенции, включающей в себя знания, умения и навыки, необходимые для общения в различных областях профессиональной и научной деятельности, встает вопрос необходимости поиска путей формирования у магистрантов практических навыков межкультурной коммуникации на иностранном языке. Необходимость учета некоторых аспектов организационно-учебного порядка, одним из которых является индивидуализация обучения, определяет так называемую автономию обучения. Рассмотрены некоторые составляющие лингвистического компонента содержания обучения магистрантов, их взаимосвязь с психологическим и методологическим компонентами содержания обучения в контексте самостоятельной работы с использованием новых информационных технологий.

Ключевые слова: профессионально-личностное развитие, иноязычная подготовка, автономность обучения, информационные технологии.

Prokopyeva Nina Ivanovna

PROFESSIONAL - PERSONAL DEVELOPMENT OF UNDERGRADUATES IN THE PROCESS OF FOREIGN LANGUAGE TRAINING

Abstract. The article focuses on professional and personal development of postgraduate students in studying foreign languages for professional purposes. The main objective of the course of Foreign languages for postgraduate students is developing language proficiency for professional purposes which includes knowledge, skills and competencies required for effective professional and academic communication. According to this purpose, it is necessary to build practical language skills for cross-cultural communication. The author emphasizes that one of the effective ways to solve this problem is to organize self-directed (autonomous) learning of postgraduate students. The article considers interconnection between linguistic, psychological and methodological components of foreign language teaching within the framework of autonomous learning based on Information technologies.

Keywords: professional and personal development, foreign language teaching, autonomous learning, Information technologies.

Прокопьева Нина Ивановна – кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков, ФГБОУ ВО «Новосибирский государственный педагогический университет», proc33@yandex.ru, Новосибирск, Россия

Prokopyeva Nina Ivanovna – Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor, Department of Foreign Languages, Novosibirsk State Pedagogical University, proc33@yandex.ru, Novosibirsk, Russia

Иностранные языки имеют большой потенциал в плане вооружения обучающихся соответствующими знаниями, умениями и навыками, а что касается студентов-магистрантов, в том числе и развития целого ряда профессионально значимых личностных качеств будущих специалистов, которые определяют уровень их профессионально-личностного развития и позволят им в будущем выполнять наиболее эффективно свои профессиональные обязанности. Вопросы профессионально-личностного развития обучаемых рассматриваются в исследованиях многих ученых (В. В. Анисимов, С. Е. Каплина, Е. А. Климов, Н. А. Лызь, Е. К. Маркова, В. С. Саблин, Е. Е. Сапогова и др.). Под личностным развитием понимают процесс совершенствования механизмов смысловой регуляции жизнедеятельности, повышения уровня осмысленности жизни, расширения способности управлять своей жизнью и своим развитием на основе осознанных целей [5]. При этом ведущей выступает связь с деятельностью, которая является значимой для индивида, т. е. отвечает его внутренним мотивам и позволяет осуществить путь от самопознания к самоопределению и самореализации. Профессиональное же развитие включает в себя реализацию профессиональных знаний, умений и навыков, а также личностных качеств и неразрывно связано с формированием профессиональной компетентности, означающей овладение способностью эффективно выполнять профессиональные функции в соответствии с установленными нормами и требованиями. С другой стороны, по мнению Л. М. Митиной, профессиональное развитие представляет собой активное качественное преобразование человеком своего внутреннего мира, приводящее к принципиально новому его строю и способу жизнедеятельности – творческой самореализации в профессии. Исходя из этих трактовок, личностное и профессиональное развитие человека правомерно рассматривать как единый процесс, объединяющим началом которого служит целостность личности, единство ее проявлений в разных сферах жизнедеятельности [5]. Развитие личностно-профессиональное – это процесс формирования личности, ориентированной на высокие профессиональные достижения, и ее профессионализма, осуществляемый в саморазвитии, профессиональной деятельности и взаимодействиях [3].

В контексте иноязычной подготовки отдельные аспекты использования потенциала иностранных языков в профессионально-личностном развитии рассматривают Т. С. Винокурова, Н. Д. Гальскова, Т. А. Данилова, Г. М. Ильдуганова, М. А. Паутова, Е. К. Сальная, Т. И. Сергеева, Н. А. Сысоева, В. А. Татарина, М. А. Хусаинова и др. На этапе обучения в магистратуре статус иностранного языка приобретает иной характер. Этот предмет способствует овладению профессиональными навыками, формированию способности функционировать в качестве субъектов международного образовательного пространства, осуществляя активную межкультурную коммуникацию в рамках своей профессиональной и научной деятельности [6].

Исходя из вышесказанного, следует отметить, что основной целью обучения магистрантов иностранному языку является развитие профессиональной языковой компетенции, включающей в себя знания, умения и навыки, необходимые для общения в различных областях профессиональной и научной деятельности. Следовательно, встает вопрос необходимости поиска путей формирования у магистрантов практических навыков межкультурной коммуникации на иностранном языке.

Для успешного решения поставленной задачи важно обратить внимание на некоторые аспекты организационно-учебного порядка. Во-первых, следует учитывать особенности контингента студентов-магистрантов. Наряду с недавно окончившими обучение на ступени бакалавриата многие слушатели имеют значительный пере-

рыв в обучении, имеют большой трудовой стаж, занимают руководящие должности в различных учреждениях, тем не менее они осознают, что нуждаются в диктуемом временем саморазвитии, в совершенствовании своих профессиональных и личностных качеств. Следовательно, для основной части обучаемых характерен высокий или достаточный уровень мотивации изучения иностранного языка, что требует, в свою очередь, в условиях небольшого количества учебных часов организации учебного процесса, который позволит студенту не только достичь основных целей овладения предметом, но также простроить свой успешный образовательный путь в контексте профессионально-личностного развития.

К основным целям обучения исследователи относят [1; 2; 8–10]:

- знание и владение грамматикой, характерной для языка делового и профессионального общения;
- владение стратегиями работы с текстами разной направленности;
- владение навыками различных видов чтения и нахождения нужной информации в текстах по широкому профилю специальности;
- умение осуществлять письменный перевод с соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм, а также с учетом лексической эквивалентности;
- владение основными навыками академического письма, реферирования, аннотирования и составления резюме;
- владение общеязыковой лексикой, лексикой нейтрального научного стиля, а также терминологией по специальности, моделями и разговорными клише профессиональной и деловой сферы для обеспечения профессиональных контактов;
- знание особенностей делового дискурса, делового стиля, владение основами публичной речи (сообщение, доклад, презентация, проект);
- развитие умений самостоятельной работы в процессе чтения, поиска информации, при выполнении различных видов заданий, в том числе проблемных, требующих анализа ситуации и путей решения проблемы, творческого подхода к решению, а также представлению результата собственной деятельности;
- развитие креативного потенциала студентов на основе проектных и инновационных технологий и др.

Реализация вышеназванных целей отвечает важной задаче изучения иностранного языка на всех ступенях высшего образования, когда он превращается в инструмент поликультурного развития личности, выступает средством формирования и развития посредством языка и культуры. Что же касается магистрантов, следует отметить, что понимание ими языка как общественного явления способствует развитию их речевых, интеллектуальных, эмоциональных способностей. При этом «на первое место выходит индивидуальное использование языка как способа выявления свежего материала, который бы обогащал его информированность в других областях знаний, внедрял бы в новые сферы их применения, стал бы способом достижения профессионально значимой информации» [4, с. 151].

Индивидуальное использование языка определяется также тем фактом, что, как правило, группы для изучения иностранного языка представляют собой объединения студентов различных направлений магистратуры, так как количество магистрантов, изучающих тот или иной иностранный язык, может быть небольшим, и тогда в группе обучаются студенты различных специальностей, часто даже разных подразделений университета. В таких условиях наряду с общими заданиями как в аудитории, так и для самостоятельной работы дома неотъемлемой частью яв-

ляются индивидуальные задания, определяющие так называемую автономию магистрантов, т. е. определенный вид независимости в обучении. Выделяя его различные стороны и характеристики, исследователи трактуют автономию как: переход от способов внешней регуляции к внутренней (Н. В. Бордовская); характеристику личности с высоким уровнем развития самосознания, самодисциплины и самостоятельности (Е. В. Бондаревская); индивидуализацию обучения (О. С. Гребенюк); саморегуляцию поведения (Т. П. Гаврилова); учебную самостоятельность, как один из основных компонентов профессиональных компетенций (Г. М. Парникова); самостоятельную постановку задачи и самоконтроль (В. В. Сериков) и др.

В контексте иноязычной подготовки магистрантов представляется заслуживающей внимания трактовка автономности как информационно-лингвистического поиска [1]. Он представляет собой «деятельность студентов магистратуры по преодолению затруднений лингвистического характера при работе с учебным материалом, а также по извлечению профессионально значимой информации из иноязычных текстов с учетом их профессиональных интересов, что является основой для развития требуемого уровня исследовательской компетенции студентов средствами «Иностранного языка»» [1, с. 67].

Делая акцент на важности лингвистического компонента содержания обучения магистрантов, необходимо определить его составляющие. К ним относят языковой, речевой, социокультурный и профессионально-направленный учебный материал с учетом профессиональных интересов, потребностей, уровня владения языком обучающихся. Учитывая, что основным видом деятельности является чтение профессионально-направленных текстов и выполнение на их основе различных видов заданий устной и письменной коммуникации, необходимы углубление и систематизация знаний грамматического материала. Студенты должны видеть и уметь распознать структуру предложения, главные члены, сложные грамматические конструкции, характерные для научной и деловой письменной речи, придаточные предложения, модальность и др.

При работе над лексикой учитывается специфика лексических средств выражения содержания текстов по специальности, многозначность общенаучных слов, термины и интернациональные слова, способы словообразования и др. Такое индивидуальное задание при работе с литературой, как составление терминологического словаря, включающего в себя список терминов по конкретной специальности, способствует не только расширению лексического запаса, пониманию особенностей оригинальных специальных текстов на иностранном языке, но и осознанному подходу к работе со специальной литературой, к выполнению различных видов заданий на основе прочитанного.

Требования современности к уровню подготовки магистрантов, увеличение объема информации, которую необходимо изучить и переработать в ходе обучения, недостаточное количество учебных часов, разнообразные виды заданий для самостоятельной работы, связанные с поиском информации в Интернете, объясняют необходимость применения новых информационных технологий в учебном процессе. Для этого магистранты должны уметь использовать материалы специализированных веб-сайтов, где публикуются тематические статьи, предлагаются обсуждения актуальных вопросов той или иной отрасли современной науки. Они должны уметь пользоваться современными поисковыми системами, правильно подбирать ключевые слова для обеспечения оптимальных результатов поиска. Представление и обработка полученной иноязычной информации, выполнение различных видов инди-

видуальных заданий могут быть оформлены в программе MS Word, а также в виде презентации в Power Point. Использование программы Power Point в процессе самостоятельной работы обеспечивает не только интерактивность, мультимедийность, разнообразие и доступность представления материалов и информации, но и создает условия для развития творческой активности, творческих умений студентов, их самостоятельности и личной ответственности за результативность обучения.

Список литературы

1. Волкова А. А., Прокопьева Н. И., Чернобров А. А., Шамишкова Е. О. Английский язык: методические рекомендации по организации самостоятельной работы. Новосибирск, 2007. 70 с.
2. Горохова Н. Э., Трофимова Г. С. Современные способы развития исследовательской компетенции магистрантов (на материале преподавания иностранных языков) // Научно-технические ведомости СПбГПУ. Сер. Гуманитарные и общественные науки. 2012. № 4 (140). СПб.: Изд-во Политехнич. ун-та, 2012. С. 65–69.
3. Дудина Е. А., Прокопьева Н. И. Специфика иноязычной подготовки магистрантов педагогического вуза (на примере неязыковых магистерских программ) // Сибирский учитель. 2016. № 3 (106). С. 61–65.
4. Зазыкин В. Г., Деркач А. Краткий акмеологический словарь. Акмеология: учебное пособие. СПб.: Питер, 2003. 256 с. (Серия «Учебное пособие»).
5. Коновалова Э. К., Паперная Н. В. Развитие личности магистрантов при обучении английскому языку в условиях модернизации высшего образования // Актуальные задачи педагогики: материалы VIII Междунар. науч. конф. (г. Москва, ноябрь 2017 г.). М.: Буки-Веди, 2017. С. 150–152.
6. Личностное и профессиональное развитие человека [Электронный ресурс]: курс лекций проф. Н. А. Лызь. URL: <https://ppt-online.org/128341> (дата обращения: 12.02.2019).
7. Попова Н. В., Степанова М. М. Междисциплинарный подход к преподаванию иностранного языка в непрофильной магистратуре // Материалы второй международной научной конференции «Актуальные проблемы науки и образования». Ставрополь: СевКавГТУ, 2010. С. 76–81.
8. Прокопьева Н. И. Формирование коммуникативной компетенции магистрантов в процессе обучения иностранному языку // Развитие человека в современном мире. 2017. № 2. С. 241–246.
9. Сергеева Т. И., Винокурова Т. С., Татарнинова В. А. Обучение в магистратуре как фактор личностного и профессионального развития педагога [Электронный ресурс] // Научно-методический электронный журнал «Концепт». 2015. Т. 26. С. 491–495. URL: <http://e-koncept.ru/2015/95383.htm> (дата обращения: 10.02.2019).
10. Степанова М. М. Современные подходы к обучению иностранному языку в магистратуре неязыкового вуза // Научно-технические ведомости Санкт-Петербургского государственного политехнического университета. Гуманитарные и общественные науки. 2010. Т. 2, № 111. С. 109–114.

